

Dominicanessenstraat, sin number

Un edificio cu a construi na 1933-1934 como un scol y espacio pa un sociedad. E edificio aki ta traha riba un tereno rectangular. E nok di e edificio ta core paralelo cu Dominicanessenstraat esta di direccion oost pa west. Na cada punto di e edificio principal tin dos hala cu ta core liña recta cu e construccion meimei y ta sali mas pafo. E edificio den su totalidad tin dos piso. Alrededor di fin di 1933 a cuminsa cu e construccion den nomber di e mision Catolico Romano y e proyecto lo mester a ubica un kleuterschool y un sociedad of club pa hubentud. E contratistanan tawata Dijkerhoff y Witman *(ta duda den e forma di skirbi e nomber)*. E trabou di construccion a termina riba 4 di april 1934. Riba 5 di april Mgr.Verriet a bendiciona e lugar. Presente na e acto aki tawata Gezaghebber Wagemaker y diferente persona di sociedad di Oranjestad. Desde prome instante tawatin un sala pa presentacion teatral riba e prome piso, mientras cu abou tawatin 3 pa 4 local. E scol na cierto momento tawata conta cu 120 alumno. Na principio lo tawatin un trapi banda pafo cu lo tawata conecta e dos galerianan cu ta cara pa Dominicanessenstraat (e trapi aki ta comparabel cu esun di e Oficina di Gobierno na Zoutmanstraat). E flur di e galerianan tawata di beton, despues esakinan a haña tegel. Probabelmente e panchinan di e edificio ta esunnan original.

Nota: Investigacion mester mustra ki colo a usa originalmente. E bentananan cu recientemente, parcialmente, a cambia no por considera nan como monumento segun e Ordenansa Monumental.

Pa mas informacion tocante e edificio aki, por acudi na Oficina di Monumento.

Compila pa Oficina di Monumento



DOMINICANESSENSTRAAT ONGD.

Een in 1933-1934 tot stand gekomen SCHOOL- en VERENIGINGSGEBOUW. Het voormalige schoolgebouw en verenigingsgebouw is tot stand gekomen op een samengesteld rechthoekig grondplan. Het geheel bestaat uit een hoofdgebouw met de nokrichting parallel aan de Dominicanessenstraat en derhalve nagenoeg oost-west georiënteerd. Aan de beide kopse zijden bevindt zich een haaks op het lange volume geplaatste vleugel; beide vleugels springen als voorsprong uit. Het geheel heeft twee bouwlagen. Omstreeks het einde van september 1933 werd met de bouw begonnen. De bouw ging uit van de Rooms-katholieke missie; de opdracht luidde de bouw van een bewaarschool en een jongerensociëteit of verenigingslokaal voor jongeren. Aannemers waren Dijkerhoff en Witman [schrijfwijze onzeker]. De bouw was gereed op 4 april 1934. Op 5 april werd het gebouw door Mgr. Verriet ingezegend, hierbij waren de gezaghebber Wagemaker en verschillende notabelen van Oranjestad aanwezig.
Vanaf het begin was er een zaal voor (toneel)voorstellingen op de verdieping aanwezig. Op de begane grond waren drie of vier lokalen. De bewaarschool telde op enig moment 120 leerlingen. Aanvankelijk was er een buitentrap die aan de zijde van de Dominicanessenstraat de beide galerijen verbond; vergelijk hiermee het voormalige landskantorengebouw aan de Zoutmanstraat. De vloer van de galerij was aanvankelijk een betonvloer; later is deze betegeld. Het dak is waarschijnlijk nog bedekt met de oorspronkelijke dakbedekking.

NB. Kleuronderzoek moet uitwijzen welke kleuren in oorsprong hier werden toegepast. Recenter dichtgezette (delen van) vensteropeningen vallen buiten de bescherming vanwege de monumentenverordening.

Voor meer informatie aangaande dit pand kunt u zich wenden tot het Monumentenbureau.

Opgesteld door Monumentenbureau



DOMINICANESSENSTRAAT ONGD.

A building for school and associations which was established in 1933-1934. The former school and associations building came about on a rectangular ground plan. It exists entirely of a head building with the ridge directed parallel to the Dominicanessenstraat and therefore almost east west oriented. To the two end sides there is a wing placed squarely on the long volume; both wings stand out as a projection. It has two construction layers. Around the end of September 1933, the construction was started. The Roman Catholic mission assumed the construction; the commission was the construction of a kindergarten and a youth society or an association hall for young people.
The building contractors were Dijkerhoff and Witman [spelling uncertain]. The construction was completed on April 4, 1934. On April 5 the building was consecrated by Mgr. Verriet, present hereby were the lieutenant governor Wagemaker and several dignitaries of Oranjestad.
At the beginning there was a hall for theatrical performances on first floor. On the ground floor there were three or four rooms. At a certain moment the kindergarten counted some 120 students. Initially there was an outside staircase which linked the two galleries on the side of the Dominicanessenstraat; compare this to the former government office buildings located on the Zoutmanstraat. Originally the floor of the gallery was a concrete floor; later tiles have been placed. The roof probably is still covered by the original roof covering.

P.S. Color research must show which colors originally were applied here. More recent closed (parts of) the window openings are without protection because of the monument regulation.

For further information concerning these premises you can contact the Monument office.

Composed by the Monument Office